

**Dekret**der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors**Decreto**della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

24243/2021

23.4. Amt für Gesundheitsordnung - Ufficio Ordinamento sanitario

**Betreff:**

Finanzielle Zuweisung an den Südtiroler Sanitätsbetrieb für die Durchführung des Projekts „Leitlinien zur Förderung und Verbesserung der Qualität und Angemessenheit von Pflegeinterventionen bei Autismus-Spektrum-Störungen - NIDA-Netzwerk 2020-2021: Rechtzeitig eingreifen heißt früh erkennen“ und Änderung des Dekrets Nr. 19228/2021

**Oggetto:**

Assegnazione finanziaria all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige per la realizzazione del progetto "Linee di indirizzo per la promozione ed il miglioramento della qualità e dell'appropriatezza degli interventi assistenziali nei disturbi dello spettro autistico - Network NIDA 2020-2021: Per intervenire in tempo devo riconoscere presto" e modifica del decreto n. 19228/2021

## DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

Der Artikel 47 bis des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30. Juli 1999, Nr. 300, überträgt dem Gesundheitsministerium Aufgaben im Bereich des Schutzes der menschlichen Gesundheit und der Koordinierung des Nationalen Gesundheitsdienstes.

Das Gesetz vom 18. August 2015, Nr. 134, sieht Maßnahmen zur Gewährleistung des Gesundheitsschutzes, zur Verbesserung der Lebensbedingungen und zur Eingliederung von Menschen mit Störungen des Autismus-Spektrums in das gesellschaftliche Leben vor.

Das Landesgesetz vom 13. Dezember 2006 Nr. 14, in geltender Fassung, betreffend die "Forschung und Innovation" sieht im Artikel 9, Absatz 1, Buchstabe d) vor, dass das Land die Entwicklung der Forschung durch die Förderung der Teilnahme an gesamtstaatlichen und europäischen Forschungsprogrammen fördert.

Für die Sicherung und Entwicklung der Qualität des Südtiroler Gesundheitsdienstes ist es unerlässlich, in die medizinische Forschung zu investieren und diese zu fördern.

Die Beschlüsse der Landesregierung Nr. 984/2019 e n. 985/2019 betreffend die Übertragung von Befugnissen.

Zur Umsetzung des Forschungsprojekts *„Leitlinien zur Förderung und Verbesserung der Qualität und Angemessenheit von Pflegeinterventionen bei Autismus-Spektrum-Störungen - NIDA-Netzwerk 2020-2021: Rechtzeitig eingreifen heißt früh erkennen“* hat das oberste Institut für Gesundheit (ISS) zugunsten der Autonome Provinz Bozen (APB) eine Gesamtfinanzierung von Euro 85.000,00 gewährt.

Mit Dekret Nr. 19228/2021 wurden die Umsetzung des obgenannten Forschungsprojekts genehmigt sowie der Kooperationsvertrag zwischen ISS und APB zur Durchführung von Aktivitäten im Zusammenhang mit diesem Projekt unterzeichnet.

## LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

L'articolo 47 bis del decreto legislativo 30 luglio 1999 n. 300, attribuisce al Ministero della Salute funzioni in materia di tutela della salute umana e di coordinamento del Servizio Sanitario Nazionale.

La legge 18 agosto 2015, n. 134 prevede interventi finalizzati a garantire la tutela della salute, il miglioramento delle condizioni di vita e l'inserimento nella vita sociale delle persone con disturbi dello spettro autistico.

La legge provinciale 13 dicembre 2006, n. 14 e successive modifiche, concernente la "Ricerca e innovazione", prevede all'articolo 9, comma 1, lettera d) che la Provincia promuove lo sviluppo della ricerca mediante l'incentivazione alla partecipazione a programmi europei e nazionali di ricerca scientifica.

Per la sicurezza e lo sviluppo della qualità del Servizio sanitario altoatesino è indispensabile investire nella ricerca medica e quindi incentivarla.

Le deliberazioni della Giunta Provinciale n. 984/2019 e n. 985/2019 riguardanti la delega di funzioni.

Per la realizzazione del progetto di ricerca *“Linee di indirizzo per la promozione ed il miglioramento della qualità e dell’appropriatezza degli interventi assistenziali nei disturbi dello spettro autistico - Network NIDA 2020-2021: Per intervenire in tempo devo riconoscere presto”* l'Istituto Superiore di Sanità (ISS) ha assegnato alla Provincia Autonoma di Bolzano (PAB) un finanziamento totale di Euro 85.000,00.

Con decreto n. 19228/2021 è stata disposta l'approvazione della realizzazione del progetto di ricerca sopracitato nonché la sottoscrizione dell'accordo di collaborazione tra ISS e PAB per lo svolgimento delle attività correlate a tale progetto.

Die aufgetretene Komplexität der Verfahren für den Abschluss einer Kooperationsvereinbarung ähnlich der zwischen ISS und APB, die die Beziehungen zwischen APB und dem Südtiroler Sanitätsbetrieb (SSB) regeln wird, führte zu einer Verzögerung bei der Unterzeichnung.

Es ist notwendig, den beschließenden Teil des Dekrets Nr. 19228/2021 zu ändern, indem Punkt 5. durch folgende Formulierung ersetzt wird: *„den Betrag von Euro 34.000,00 (1. Rate) zweckzubinden, der 40 % der gesamten vom ISS gewährten Finanzierung nach der Aufnahme der Mittel in den Haushalt entspricht“.*

#### **Verfügt:**

1. den beschließenden Teil des Dekrets Nr. 19228/2021 zu ändern, indem Punkt 5 durch folgende Formulierung ersetzt wird: *„den Betrag von Euro 34.000,00 zweckzubinden, der 40 % (erste Tranche) der gesamten vom ISS gewährten Finanzierung nach der Aufnahme der Mittel in den Haushalt entspricht“;*
2. zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von Euro 34.000,00 der sich aus der vom ISS gewährten Finanzierung ergibt, in der Bilanz als verwendungsgebunden verbucht wurde;
3. die Einnahme des Betrages von Euro 34.000,00 (vierunddreißigtausend/00), welcher 40 % (1. Rate) der gewährten Gesamtfinanzierung entspricht, auf dem Kapitel E02101.0270 (PF E0000043) des Verwaltungshaushalts 2021-2023, Jahr 2021, festzustellen;
4. den Betrag von Euro 34.000,00 (Vierunddreißigtausend/00), welcher 40% (1. Rate) der genehmigten Gesamtfinanzierung entspricht, auf dem Kapitel U13011.2340 (PF U0003830) des Verwaltungshaushalts 2021-2023, Jahr 2021, zweckzubinden;
5. den obgenannten Betrag nach Abschluss der Vereinbarung zwischen der APB und dem SSB, federführende Operative Einheit, auszuzahlen;

La sopraggiunta complessità delle procedure di stipula di un accordo di collaborazione analogo a quello tra ISS e PAB che regolerà i rapporti tra la PAB e l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige (ASDAA) ha determinato un ritardo della sottoscrizione.

È necessario modificare il dispositivo del decreto n. 19228/2021 sostituendo il punto 5. con la frase *“di impegnare l'importo di Euro 34.000,00 (1^ rata) corrispondente al 40% del finanziamento totale concesso dall'ISS successivamente all'iscrizione dei fondi in bilancio”.*

#### **Decreta:**

1. di modificare il dispositivo del decreto n. 19228/2021 sostituendo il punto 5. con la frase *“di impegnare l'importo di Euro 34.000,00 corrispondente al 40% (1^ rata) del finanziamento totale concesso dall'ISS successivamente all'iscrizione dei fondi in bilancio”;*
2. di prendere atto che l'importo di Euro 34.000,00 derivante dal finanziamento concesso dall'ISS è stato iscritto in bilancio con vincolo di destinazione;
3. di accertare in entrata l'importo di Euro 34.000,00 (trentaquattromila/00) corrispondente al 40% (1^ rata) del finanziamento totale concesso, sul capitolo E02101.0270 (PF E0000043) del bilancio finanziario gestionale 2021-2023, anno 2021;
4. di impegnare l'importo di Euro 34.000,00 (trentaquattromila/00), corrispondente al 40% (1^ rata) del finanziamento totale concesso, sul capitolo U13011.2340 (PF U0003830) del bilancio finanziario gestionale 2021-2023, anno 2021;
5. di liquidare il suddetto importo all'avenuta stipula della convenzione tra la PAB e l'ASDAA, Ente capofila del progetto;



5. den Restbetrag von Euro 51.000,00 (einundfünfzigtausend,00), der die Ausgaben für die Durchführung des Projekts in den Jahren nach 2021 betrifft, durch spätere Verwaltungsmaßnahmen für die Folgejahre als Einnahmen festzustellen und als Ausgabe zweckzubinden.

6. di accertare in entrata ed impegnare l'importo residuo di Euro 51.000,00 (cinquantunomila,00), concernente le spese per la realizzazione del progetto previste negli anni seguenti il 2021, con successivi provvedimenti amministrativi.

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

Laura Schrott

## MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210024243

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP n. 14/2006 LG Nr. 14/2006			DGP 337/2012 BLR 337/2012				23.4 Ufficio ordinamento sanitario 23.4 Amt für Gesundheitsordnung					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U13011.2340	223315	00773750211	00773750211			0,00		34.000,00	0,00		0,00
	23	2021	SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN	SPARKASSENSTR . 4 - BOZEN			0,00	0,00				
			ASSEGNAZIONE FINANZIARIA /FINANZIELLE ZUWEISUNG									
<b>Totale attuale - Gesamtbetrag:</b>									<b>34.000,00</b>			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 34.000,00 - Kap./Cap. U13011.2340 / 2021

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93  
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Amt für Einnahmen

Ufficio Entrate

°als Einnahmen ermittelt/auf Kapitel

Accertate In Entrata/Sul Capitolo

€ 34.000,00 - Kap./Cap. E02101.0270 / 2021

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93  
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	RABENSTEINER VERONIKA	02/12/2021
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	SCHROTT LAURA	02/12/2021
	Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile
Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio Entrate	CASTLUNGER LUDWIG	16/12/2021
Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	17/12/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Veronika Rabensteiner*

*nome e cognome: Stefano Natale*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 7 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Laura Schrott*

*nome e cognome: Ludwig Castlunger*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

02/12/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma